Una publicación de Saab América Latina 3 | 2021 en foco

Entrevista

Dimas Salvia, director de operaciones del RIOgaleão

Aéreo

Gripen realiza prueba Water Spray



índice



VigilanciaCrear tiempo para actuar

Noticias
Serie web cuenta la
preparación del Gripen

operación

para su entrada en



5 Saabía usted que ...

Giraffe es un avanzado sistema de radar de defensa aérea tridimensional



EntrevistaDimas Salvia, director de operaciones del RIOgaleão



Aire
El Gripen realiza
prueba Water Spray

A fin de crear capacidades de seguridad y defensa de forma responsable y sostenible, Saab da prioridad a una serie de cuestiones, intrínsecas a nuestra estrategia empresarial, que también pueden traducirse en los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la ONU a los que hemos contribuido.

Una estrategia sostenible

A lo largo de esta edición, conocerá una serie de acciones de Saab que confirman nuestra responsabilidad con respecto a cuestiones sociales relevantes. Hay varios ejemplos: la diversidad en el mercado laboral, las colaboraciones locales y los productos que responden a las demandas reales y actuales de nuestros clientes en línea con los

cambios globales. Como empresa internacional con una base de clientes global, mirar alrededor siempre ha formado parte de nuestra cultura de innovación.

Saab da valor a estas asociaciones, especialmente en el ámbito de la investigación, la tecnología y la innovación, ya que aspiramos a convertirnos en socios a largo plazo en los mercados en los que operamos. Para seguir creando valor a largo plazo, es esencial que operemos de manera ambiental y socialmente sostenible.

Cuando una nación invierte en defensa, como la adquisición de equipos o aviones de combate, los acuerdos de transferencia de tecnología repercuten en la sociedad en forma de nuevos puestos de trabajo y fortalecimiento de la industria local de defensa. El Programa Gripen es un ejemplo de esta premisa y en esta edición le traemos los detalles de la prueba Water Spray, otra actividad importante para el caza en Brasil.

Esperamos que disfrute de la lectura.

Paula Vaulade

Directora de comunicación para América Latina



Síganos en

www.twitter.com/saab

www.facebook.com/saabtechnologies

www.youtube.com/SaabGroup

www.twitter.com/saabcolombia

in www.linkedin.com/company/saab

www.saab.com/latinamerica

Responsable Paula Nauhardt

Producción PUBLICIS CONSULTANTS Impresión Mentor Media

Foto de la portada Saab AB Saab atiende al mercado global con productos líderes a escala mundial y servicios y soluciones de defensa militar y seguridad civil. Tiene operaciones en todos los continentes y aproximadamente 17.500 empleados. Sobre la base de una filosofía innovadora, colaborativa y pragmática, adopta y desarrolla nuevas tecnologías para satisfacer las necesidades de sus clientes. Las ventas del año 2020 superaron 35.000 millones de coronas suecas, y la inversión en investigación y desarrollo correspondió a cerca del 25% de ese valor.

noticias



Entrenamiento y simulación para Polonia

Saab e y las Fuerzas Armadas Polacas firmaron un contrato para el suministro de sistemas y servicios de entrenamiento en vivo. La inversión será de SEK 1.000 millones entre 2021 y 2026. Se suministrará una solución de entrenamiento en vivo para un batallón mecanizado reforzado y en cuatro centros de entrenamientos para unidades del tamaño de una compañía, con apoyo durante tres años.

"Al optar por una solución Saab, Polonia seguirá siendo totalmente interoperable con la OTAN y las naciones aliadas. La obtención de este contrato plurianual confirma a Saab como el principal proveedor mundial de soluciones de entrenamiento en vivo escalables, desplegables y de alta fidelidad", afirmó Åsa Thegström, responsable de la unidad operativa de Entrenamiento y Simulación de Saab.

Mediante el uso innovador de la tecnología y una filosofía de entrenamiento probada, Saab ofrece soluciones y capacidades de entrenamiento líderes en el mundo que permiten la interoperabilidad y el verdadero realismo para las fuerzas terrestres



Nueva temporada

La quarta temporada de la serie web Colaboración Real acaba de llegar a los canales de Saab Brasil. La nueva serie muestra la preparación de la Fuerza Aérea Brasileña (FAB) para el inicio de la operación de los cazas Gripen, la campaña de pruebas de vuelo y el entrenamiento de los pilotos en Suecia, entre otros temas.

"Mientras que en las tres primeras temporadas de la serie web Colaboración Real mostramos el proceso de transferencia de tecnología y la participación de la Industria Nacional de Defensa en el programa, ahora el foco se centra en la Fuerza Aérea Brasileña y en los preparativos para el inicio de las operaciones del nuevo caza. El programa Gripen está en constante evolución y hemos hablado con varios oficiales de la FAB directamente involucrados en el proyecto para que nos expliquen cómo repercutirá la llegada del nuevo caza en las operaciones de la Fuerza Aérea. Todo ello, por supuesto, acompañado de imágenes inéditas de las pruebas de vuelo en Brasil", explica Cristiana Pontual, directora de comunicación del Programa

Siga la cuarta temporada de la serie web Colaboración Real en el canal de YouTube de Saab de Brasil. Comparta los episodios en las redes sociales y promueva el tema con los hashtags #ColaboraciónReal y

Gripen brasileño de Saab.

#GripenBrasileño.

Escanee con su teléfono el código QR que aparece en el lateral y vea el primer episodio de la nueva temporada de Colaboración Real.





El Clúster Tecnológico Naval-RJ anuncia una nueva colaboración

En agosto de 2021, Saab se convirtió en uno de los primeros socios del Clúster de Tecnología Naval de Río de Janeiro. La asociación sin ánimo de lucro, reconocida por el Ministerio de Economía y la Secretaría de Desarrollo Económico, Energía y Relaciones Internacionales del Estado de Río de Janeiro, tiene como objetivo contribuir y crear un entorno de cooperación entre la Academia, la Industria y el Gobierno.

En Suecia, Saab tiene un historial de estrecha colaboración con el mundo académico, la industria y los organismos gubernamentales en grandes proyectos. La empresa busca asociaciones con la industria, las empresas y las universidades de los mercados de todo el mundo para contribuir a las innovaciones, dado su alcance internacional y su base de clientes en todos los continentes.

Nueva munición multiuso guiada

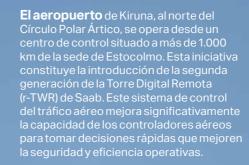
Saab presentó su más reciente munición multiuso guiada (GMM), que es el resultado de una asociación con Raytheon Missiles & Defense, financiada por una iniciativa de Financiación de Innovación Rápida (RIF, por su acrónimo en inglés) del gobierno estadounidense.

Desde el Yuma Proving Ground, un campo de pruebas del ejército estadounidense, se realizó por primera vez una demostración de las municiones guiadas con ojivas activas. El GMM se disparó con el cañón sin retroceso Carl-Gustaf y con una adaptación de un sistema desechable AT4. Las municiones fueron guiadas hacia el objetivo mediante un designador semiactivo y un sistema de guía láser.

A través de una serie de enfrentamientos con fuego real, se atacaron y destruyeron múltiples objetivos a distancias de 1.550 a 2.500 metros. Los objetivos eran una pared de ladrillos triple, una pared de hormigón armado doble y un vehículo blindado. El mayor alcance, en combinación con la capacidad de espacio confinado, ofrece a las tropas una mayor flexibilidad táctica al seleccionar una posición de disparo.

"Raytheon y Saab trabajaron juntas en el GMM y se enorgullecen de proporcionar al Ejército una munición guiada estándar que puede dispararse desde lanzadores portados por soldados, estaciones de armas y vehículos no tripulados. Esta munición universal aumentará la letalidad general y ayudará a prepararse para conflictos imaginables en todo el espectro", dijo Tom Laliberty, vicepresidente de Guerra Terrestre y Defensa Aérea de Raytheon Missiles & Defense.

Torre Remota en Kiruna



resolución montados en un mástil, que proporcionan una visión de 360 grados del aeropuerto. Åre Östersund, Umeå y Malmö son los aeropuertos suecos que tienen previsto recibir este sistema antes de finales de 2022.



Saabía usted que ...



Uno de los sistemas de radar de defensa aérea tridimensional más avanzados del mundo comparte el mismo nombre que el animal terrestre más alto: "Giraffe", o Jirafa en español. No es para menos: ambos se reconocen fácilmente por su característico "cuello", que se extiende muy por encima de las copas de los árboles.

Al igual que el tamaño del cuello de la jirafa es el resultado de una evolución genética -las que tenían el cuello más pequeño sufrían la falta de alimento en las épocas de sequía-, el Giraffe también se creó por una necesidad: detectar los ataques del enemigo y transmitir rápidamente los datos del objetivo a las unidades de fuego.

A partir de esta idea, la Administración Sueca de Material de Defensa se dirigió a Ericsson para solicitar el desarrollo de una solución adecuada. Las primeras entregas de Giraffe tuvieron lugar en 1977 y, aunque el radar se desarrolló originalmente para la guerra antiaérea, en los años siguientes el concepto básico se amplió en numerosas versiones, incluyendo una diseñada para la Marina Sueca, el Sea Giraffe, instalada en la corbeta Visby.

Los radares Giraffe se emplean en la vigilancia y la defensa antiaérea, así como en la detección y el aviso de disparos de artillería de corto y largo alcance. El equipo es capaz de vigilar el espacio aéreo en 360º en busca de objetivos y de localizar y avisar simultáneamente de los disparos de cohetes, artillería y morteros.

En la actualidad, los radares Giraffe se pueden utilizar para todo tipo de fines, desde la guerra antiaérea hasta la supervisión de grandes eventos deportivos e instalaciones ultrasecretas, como en la vigilancia del espacio aéreo en los Juegos Olímpicos de Londres de 2012, y durante la visita del presidente Obama a Estocolmo en 2013.



Tecnología: cómo fomentar la seguridad y la eficiencia aeroportuaria

El transporte aéreo es uno de los sectores más afectados por la pandemia de Covid-19. Brasil sólo registró 51,9 millones de pasajeros de pago en 2020. Las restricciones a los viajes provocaron una importante caída de la demanda en el país: 56,4% entre 2020 y 2019, la tasa más baja desde 2005, según la Agencia Nacional de Aviación Civil.

La recuperación del sector hasta el nivel de actividad anterior a 2020 es un proceso lento y gradual. El momento, por tanto, es propicio para reflexionar sobre el uso de nuevas tecnologías y conceptos para que sea posible garantizar la eficiencia de las operaciones dentro de un contexto seguro. Para hablar de los impactos de la pandemia y de cómo la adopción de nuevas prácticas, como el control de las pistas en los aeropuertos (Apron Control), ayuda a garantizar la seguridad de las operaciones, hablamos con **Dimas** Salvia, director de la concesionaria RIOgaleão. Responsable del Aeropuerto Internacional Tom Jobim de Río de Janeiro, la empresa fue pionera en asumir la responsabilidad del manejo de la pista del aeropuerto en 2016, con la ayuda de la herramienta de conciencia situacional de Saab, Aerobahn Surface Manager.

RIOgaleão fue el primer aeropuerto brasileño en recibir el sello Safe Travels, concedido por el WTTC (Consejo Mundial del Viaje y el Turismo). ¿Cuáles fueron las principales medidas que adoptó la concesionaria para garantizar la seguridad de su operación durante la pandemia?

Dimas Salvia tLa mayor iniciativa fue la rápida reacción. Nuestro accionista asiático se adelantó al impacto inicial de la pandemia. Sabíamos que tardar en tomar una decisión repercutiría en el aeropuerto. Tomamos decisiones para adaptarnos a la demanda del momento y optimizar los recursos. Y entonces, según la reanudación de los servicios, reaccionamos. E incluso antes de que se definieran y difundieran los protocolos de seguridad, tomamos la iniciativa de buscar bibliografía sobre descontaminación de áreas, centrándonos en tres pilares: comunicación, limpieza y tecnología. El primer paso fue informar a la gente sobre la higiene y el distanciamiento social. El tema de las máscaras fue controvertido al principio, pero aun así adoptamos medidas para la comunidad aeroportuaria y los pasajeros que iban a embarcar aquí. Asimismo, colaboramos con las Fuerzas Armadas para llevar a cabo la primera descontaminación de aeropuertos en Brasil. Esto nos puso a la vanguardia de las acciones preventivas y nos convertimos en el primer aeropuerto en recibir la certificación de *Safe Travels*.

2. ¿Por qué es importante que los aeropuertos inviertan cada vez más en tecnología de gestión del tráfico aéreo?

Dimas Salvia: Una gestión aeroportuaria 4.0, basada en datos e inteligencia artificial, genera eficiencia e impactos en la capacidad. Si gestionas mejor tu aeropuerto con la infraestructura que tienes y eres más eficiente, ¿realmente necesitas construir otra terminal o pista? Antes de pensar en hacer grandes inversiones, para una demanda que puede verse afectada por una crisis es mejor hacer más con menos y la tecnología es fundamental para lograr este objetivo. Hoy en día, independientemente del tamaño del aeropuerto, es necesario pensar en soluciones tecnológicas, porque si no hay actualización, llega un momento en que todo se paraliza. ¿Cuánta superficie más tienen los aeropuertos para crecer? ¿Y los nuevos, creados lejos de los centros urbanos, crean desafíos? Por lo tanto, tenemos que hacer lo mejor con lo que está disponible y la tecnología nos da herramientas para aumentar este límite, sin tener que invertir demasiados recursos.

3. RIOgaleão tuvo una iniciativa pionera al adoptar Apron Control para el control de la pista, así como la red de multilateración MDS, ambas de Saab. ¿Cómo la adopción de esta herramienta situó a la concesionaria a la vanguardia del sector en América Latina?

Dimas Salvia: Fue una apuesta de quienes sueñan a lo grande y trabajan con la eficiencia como uno de sus pilares, y quieren dar el mejor servicio para atraer cada vez más clientes a través de la excelencia. Y no sólo el cliente pasajero, sino también el piloto, la aerolínea y el personal de asistencia en tierra. Río de Janeiro es una de las principales puertas de entrada del turismo, por lo que la idea era tener un crecimiento en el tráfico ofreciendo el mejor servicio a la llegada y salida.

Aponte o celular para o QR Code ao lado e leia a continuação da entrevista no site da Saab.





Crear tiempo para actuar

I mundo moderno presenta las más diversas amenazas, desde misiles, barcos, proyectiles de artillería hasta pequeños drones.

Los riesgos actuales afectan tanto a las unidades militares como a las infraestructuras civiles, a los edificios oficiales y a los grandes acontecimientos, como los Juegos Olímpicos.

Independientemente del tipo, el factor tiempo es crucial: hay que tener en cuenta cada segundo y la incertidumbre puede convertirse en una cuestión de vida o muerte. Cuanto antes se detecte una amenaza, habrá más tiempo para prepararse y ser proactivo para mantener el control de la operación.

Al ser capaces de detectar objetivos y transmitir datos con alta precisión y en segundos, los radares son capaces de crear esa libertad de maniobra convirtiendo las amenazas en objetivos. Saab, con más de 60 años de experiencia en defensa antiaérea, entiende que la conciencia situacional y la capacidad de identificar las amenazas son claves para una seguridad y defensa eficaces.

Para ayudar a las autoridades civiles y a la defensa militar de países de todo el mundo en su misión conjunta de mantener la seguridad de las personas y de la sociedad, la empresa sueca tiene la Giraffe 4A en su cartera. Se trata de un radar de medio y largo alcance, que combina la vigilancia, la defensa antiaérea y la localización de las armas enemigas en una unidad de

radar de barrido electrónico activo, también conocido como AESA (siglas en inglés de *Active Electronically Scanned Array*) banda S.

Los radares Giraffe están diseñados para ser rentables y tener una larga vida útil. Cuando la agilidad y las reacciones rápidas son esenciales, el equipo es eficaz en la protección de las tropas e instalaciones contra las amenazas desde el aire, detectando y proporcionando alerta temprana en las fronteras terrestres, las costas y los aeropuertos", explicó Johan Reis, Director Senior de Marketing y Ventas de Saab en Brasil.

El Giraffe 4A puede utilizarse desde una instalación fija o móvil y se controla a distancia o localmente. El equipo multifuncional crea tiempo para la acción con capacidades que incluyen la vigilancia aérea, la localización de armas y la defensa aérea en tierra.

"Esta solución flexible ofrece una cobertura de 360 grados para apoyar a las fuerzas, proporcionando conciencia situacional y datos de los objetivos para el ataque. También permite al operador centrarse en un sector concreto, lo que posibilita un alcance de detección aún mayor o la optimización para enfrentarse a objetivos que se mueven muy rápido", afirmó Reis.

En la función de defensa antiaérea, el radar proporciona a las fuerzas una rápida comprensión de la situación aérea, lo que permite una respuesta inmediata y eficaz a los cambios de amenazas y a las nuevas tácticas en condiciones operativas cambiantes.



Familia Giraffe

La Giraffe 4A forma parte de una familia de radares con tecnología de búsqueda y vigilancia antiaérea de alta precisión. El equipo incluye un sistema integrado de Mando, Control, Coordinación, Comunicaciones e Inteligencia (C4I), compuesto por:

• Giraffe 1X y Sea Giraffe 1X
De corto alcance, con AESA banda X y funciones 3D.

Giraffe 4A e Sea Giraffe 4A

- De medio a largo alcance, con la combinación de vigilancia del espacio aéreo, defensa antiaérea y rastreo de armas enemigas en una unidad AESA banda S.
- Giraffe AMB y Sea Giraffe AMB

 De medio alcance, crea tiempo para garantizar la
 libertad de maniobra y apoyar la superioridad aérea.
- Giraffe 8A

De largo alcance, capacidad de detección de misiles balísticos, con AESA banda S.

Giraffe 4A en números:

- Tiempo extremadamente largo entre fallos críticos: **2.500 horas**
- Tiempo medio de reparación: inferior a 45 minutos
- Puede ser desplegado por 2 personas en menos de 10 minutos
- Tiempo para salir de la posición: hasta 5 minutos



Saabía usted que...

Entienda donde se puede utilizar el Giraffe 4A:

- Vigilancia aérea: identifica y sigue un gran número de objetos simultáneamente. Puede utilizarse en la vigilancia aérea y marítima y para el control del tráfico aéreo militar.
- Defensa aérea basada en tierra: rastrea y clasifica los objetivos aéreos junto con la capacidad de identificación que soporta múltiples ataques simultáneos.
- Localización de armas:
 rastrea los proyectiles balísticos,
 clasifica y calcula el punto de
 origen y el punto de impacto para
 el disparo de contrabatería o el
 ajuste del propio fuego.



Gripen realiza prueba Water Spray en Brasil

O F-39 Gripen, El F-39E Gripen, el nuevo avión de combate de la Fuerza Aérea Brasileña, realizó otro importante avance en su campaña de certificación: la prueba de Water Spray. La actividad tuvo lugar en el Centro de Pruebas de Vuelo del Gripen (GFTC, en inglés *Gripen Flight Test Centre*), en las instalaciones de Gavião Peixoto de Embraer, en São Paulo, Brasil.

El ejercicio se realizó dentro de las instalaciones de Embraer, que cuenta con una estructura para este tipo de pruebas, así como una amplia experiencia en la preparación de una infraestructura de agua en la superficie de la pista, también llamado "piscina", necesaria para realizar la actividad.

En la prueba, la aeronave pasa por esta "piscina" a varias velocidades para evaluar si la pulverización que genera el tren de aterrizaje de la aeronave afecta a las entradas de aire del motor, a las partes del propio tren de aterrizaje en contacto con el agua o si ha habido ingestión de agua por parte de la unidad de potencia auxiliar (APU).

"A la velocidad a la que el Gripen realiza la prueba, la capa de agua en la pista es suficiente para que un coche haga aquaplaning. Durante la actividad, la aeronave se comportó como se esperaba. Quedamos satisfechos. No hay nada que cambiar por el momento", explicó Sven Larsson, jefe del Centro de Pruebas de Vuelo del Gripen de Saab.

Se trata de un logro importante para el Programa Gripen en su conjunto, ya que los resultados de las pruebas realizadas en Brasil sirven también para el avión sueco, así como todas las pruebas de vuelo realizadas con el avión brasileño, ya que el GFTC es una estructura importante en el proceso de transferencia de tecnología.

La unión de fuerzas con Saab y Embraer aporta muchos avances al desarrollo del Gripen E. El objetivo del GFTC no es sólo llevar a cabo los vuelos, sino también permitir que Brasil tenga autonomía para continuar las actividades una vez concluido el Programa", reforzó Larsson.



Escanee con su teléfono el código QR que aparece a la derecha y vea cómo se comporta el Gripen durante la prueba Water Spray







Equipo 100% brasileño realiza por primera vez una prueba de vuelo

Recientemente, el GFTC fue el escenario de otro importante logro para el Programa Gripen: por primera vez, un equipo 100% brasileño realizó una campaña de pruebas de vuelo del caza brasileño. Los pilotos, ingenieros y técnicos de Embraer fueron responsables desde la preparación de las pruebas hasta el propio vuelo.

"En esta campaña, probamos el sistema de radar altímetro (en inglés *Radar Altimeter Equipment*), un sistema que mide la distancia del avión al suelo, ayudando a determinar la altitud, en varios tipos de terreno. Fue una actividad importante para demostrar nuestra capacidad de realizar pruebas de vuelo del Gripen con un equipo totalmente brasileño", dijo Carlos Chester, piloto de pruebas de Embraer.

Esto también representa la etapa final de preparación del equipo de pruebas de vuelo, que comenzó en 2020, con formación teórica y práctica en Linköping, Suecia. A su regreso a Brasil, estos profesionales realizaron las mismas actividades fuera del entorno de formación, en los llamados paquetes de trabajo. Esta formación es uno de los objetivos últimos del GFTC, cuyos profesionales colaboran con el desarrollo y la certificación de las aeronaves.

"Con esto, pudimos realizar un ciclo y un vuelo de pruebas completo ya válido para la campaña de desarrollo, dejando de ser un vuelo de entrenamiento, todo fue realizado por un equipo de Embraer", dijo Eduardo Rodrigues, piloto de pruebas de Embraer.



Escanee con su teléfono el código QR que aparece a la derecha y compruebe las opiniones de los pilotos sobre la prueba.

12 | Saaben Foco • 3 | 2020 • Saab en Foco | 13

Saab en Noruega

Desde la década de 1980, Saab ha proporcionado al país tecnologías innovadoras y personalizadas en múltiples ámbitos

En Noruega, Saab está presente con una empresa del grupo económicamente independiente. Saab Technologies Norway AS. Con sede en Halden (Noruega) desde 1984, la empresa también tiene oficinas en Oslo, Rena, Setermoen, Skjold y Stavanger. Unos 60 especialistas trabajan para garantizar que los clientes noruegos reciban las soluciones adecuadas para satisfacer sus necesidades reales.

Saab mantiene un contacto constante v estrecho con todos los usuarios finales y con la Agencia Noruega de Material de Defensa (NDMA) para proporcionar tecnologías innovadoras y personalizadas de múltiples ámbitos. La empresa considera que el conocimiento detallado del mercado y la comprensión de las necesidades de los clientes, en consonancia con los constantes cambios y procesos del

sector, son fundamentales para una asociación sólida.

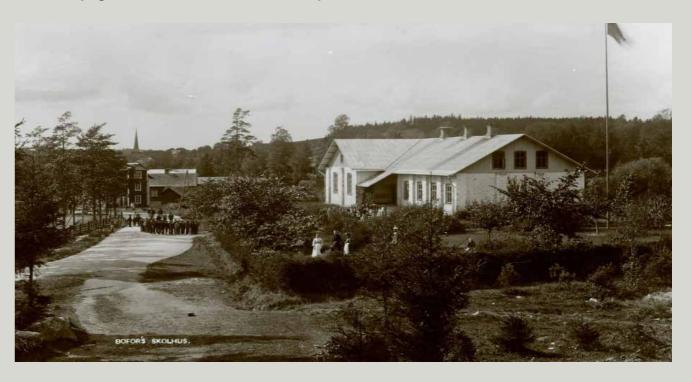
Para Saab, los socios industriales y las fuerzas armadas noruegas se benefician de productos innovadores y rentables y de servicios de por vida para proteger a la sociedad de las amenazas de un mundo cambiante. La empresa también actúa como integrador de sistemas de confianza en colaboración con empresas de seguridad militar y civil.

En la actualidad, Saab en Noruega participa en el suministro del Ceros 200 para la dirección de tiro y el sistema de comunicación integrado TactiCall para la guardia costera y las fragatas. La empresa también es responsable del mantenimiento de los helicópteros Sikorsky S92, los radares y los sistemas de simulación.



Cómo la industria de la defensa creó una ciudad

Conozca la historia de Karlskoga, una ciudad que nació en una fría Nochevieja gracias al desarrollo de Saab Dynamics



La transformación del pequeño pueblo en ciudad de Karlskoga está estrechamente ligada al desarrollo de la industria local de defensa. Cuna de Saab Dynamics, albergó una pequeña fábrica de la entonces Bofors y creció rápidamente, sobre todo después de la Primera Guerra Mundial, en los alrededores de la empresa.

Para hacerse una idea de este rápido crecimiento. en 1936 vivían en el municipio 19.027 personas. En 1945 esa cifra había aumentado a 29.464. El aumento del número de empleados de la planta exigía que la región situada entre los distritos de Värmland y Bergslagen ofreciera mejores condiciones de vivienda, en lugar de convertirse en un "viejo oeste".

La discusión sobre los límites geográficos de la nueva ciudad de Karlskoga dio lugar a una transformación de todo el municipio, que pasó a tener una superficie mayor que la de Londres y la más grande de Suecia, hasta que Kiruna la superó años después. Incluso hubo un animado debate para la elección del nombre en el ayuntamiento, aunque al final se mantuvo la nomenclatura del antiguo pueblo.

Fue en plena Segunda Guerra Mundial, en un gélido 1 de enero de 1940, cuando los cañones Bofors dispararon una salva por el nacimiento de la nueva Karlskoga. Desde entonces, ha habido una estrecha colaboración en cuestiones prácticas entre la ciudad y la empresa, incluso con la problemática de la escasez de viviendas.

Si Bofors no se hubiera convertido en una industria de defensa internacional, como lo es hoy Saab Dynamics, Karlskoga probablemente habría seguido siendo un pequeño pueblo parroquial con campos agrícolas y bosques ondulados. No se puede negar que las suertes de la empresa y de la ciudad están estrechamente vinculadas.



